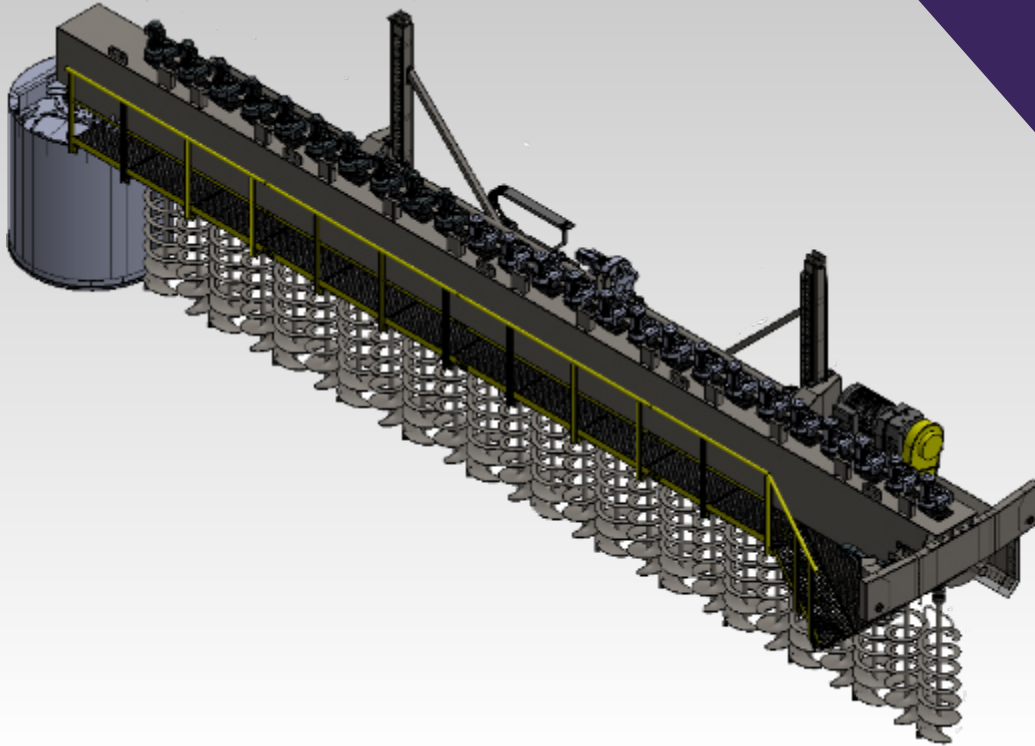


# REVOLVING MACHINE

## for circular germination boxes



### APLICAÇÕES

- Carregar, revolver e descarregar o material na caixa de germinação;
- Produção uniforme de matéria prima dentro da caixa de germinação.

### APPLICATION

- Load, revolve and unload the material in the germination box;
- Uniform production of raw material inside the germination box.

### APLICACIONES

- Cargar, revolver y descargar el material en la caja de germinación;
- Producción uniforme de materia prima dentro de la caja de germinación.

### CARACTERÍSTICAS

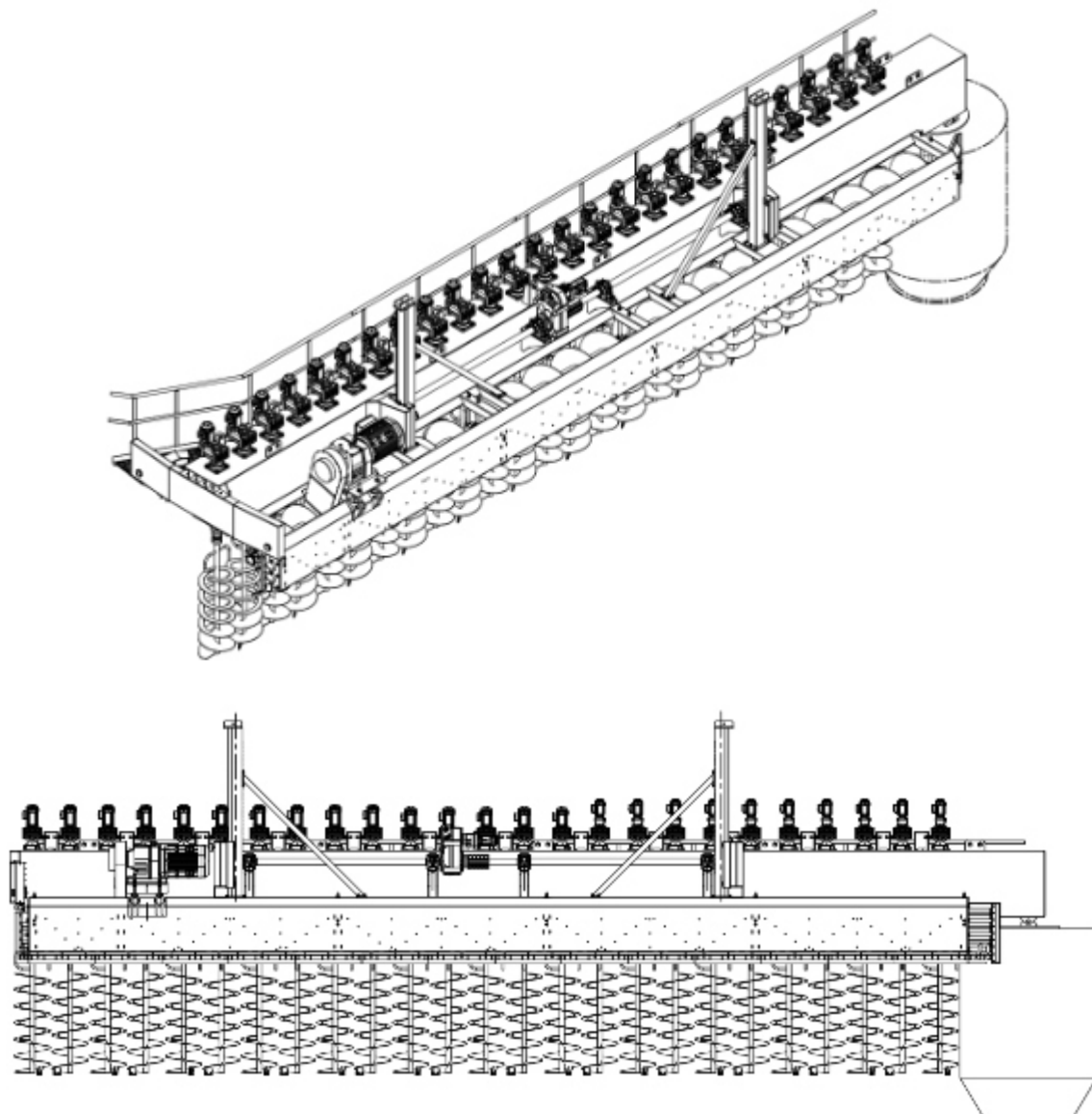
- Identificação de falhas em tempo real, permitindo tomada rápida de decisão;
- Manuseio, visualização e controle simplificado nos processos de carregamento e descarregamento;
- Mão de obra reduzida;
- Sistema automático para limpeza do piso, parede e teto da caixa de germinação (para modelos específicos);
- Uma melhor distribuição na camada de malte verde;
- Diâmetro de 5m até 40m;
- Movimento circular.

### CHARACTERISTICS

- Real-time fault identification, allowing quick decision making;
- Handling, visualization and simplified control in the loading and unloading processes;
- Reduced labor.
- Automatic system for cleaning the floor, wall and ceiling of the germination box (for specific models).
- A better distribution in the green malt layer;
- Diameter from 5m to 40m;
- Circular motion.

### CARACTERÍSTICAS

- Identificación de fallas en tiempo real, permitiendo una rápida toma de decisiones;
- Manipulación, visualización y control simplificado en los procesos de carga y descarga;
- Mano de obra reducida.
- Sistema automático de limpieza de suelo, pared y techo de la caja de germinación (para modelos específicos).
- Una mejor distribución en la capa de malta verde.;
- Diámetro de 5m a 40m;
- Movimiento circular.



#### FAIXAS DE CAPACIDADE

- Varia de acordo com produção de batelada do cliente;
- 50 até 600 toneladas.

#### CAPACITY RANGE

- Varies according to the production of customer batch;
- 50 to 600 tons.

#### CAPACIDADES

- Varía según la producción de lote de clientes;
- 50 a 600 toneladas.

## Imagens | Images | Imágenes



### BENEFÍCIOS

- Otimização na tomada de decisões e controle operacional;
- Maior segurança da qualidade da matéria prima;
- Economia de mão de obra;
- Flexibilidade para atender projetos de germinação variados;
- Garantia de durabilidade, segurança, agilidade e controle.

### BENEFITS

- Optimization in decision making and operational control;
- Greater security of raw material quality;
- Labor savings;
- Flexibility to meet varied germination projects;
- Durability, security, agility and control guarantee.

### BENEFICIOS

- Optimización en la toma de decisiones y control operativo;
- Mayor seguridad de la calidad de la materia prima;
- Economía de mano de obra;
- Flexibilidad para cumplir con diversos proyectos de germinación;
- Garantía de durabilidad, seguridad, agilidade y control.

## COMPOSIÇÃO

- Plataforma com guarda-corpo ao longo da viga principal;
- Núcleo central com rolamento;
- Roscas revolventoras;
- Acionamento por motorreductores;
- Rosca de carga e descarga;
- Sistema de elevação da rosca;
- Unidade para movimento tangencial;
- Sistema de irrigação;
- Sensores de posição e limite;
- Trilho e cremalheira;
- Painel de força e comando;
- Chave de emergência com cabos de ambos os lados das roscas revolventoras.

## COMPOSITION

- Platform with guardrail along the main beam;
- Center core with bearing;
- Turning threads;
- Drive by geared motors;
- Loading and Unloading Screw;
- Thread lifting system;
- Tangential movement unit;
- Sprinkling system;
- Limit and position sensors;
- Rail and rack;
- Power and command panel;
- Emergency key with cables on both sides of the revolving threads.

## COMPOSICIÓN

- Plataforma con barandilla a lo largo de la viga principal;
- Núcleo central con cojinete;
- Roscas de torneado;
- Accionamiento por motorreductores;
- Hilo de carga y descarga;
- Sistema de elevación de hilos;
- Unidad para movimiento tangencial;
- Sistema de riego;
- Sensores de posición y límite;
- Riel y cremallera;
- Cuadro de mando y potencia;
- Llave de emergencia con cables a ambos lados de las roscas giratorias.



Vista aérea da fábrica  
Plant overview  
Vista aérea de la fábrica



Mão-de-obra especializada  
Skilled personnel  
Mano de obra especializada



Centro de testes  
Test Center  
Centro tecnológico

**ZEPPELIN SYSTEMS LATIN AMERICA EQUIP.  
IND. LTDA**

Rua João XXIII, 650 - B. Cooperativa  
09851-707 - São Bernardo do Campo, SP - Brasil  
Tel +55 11 4393-9400  
info@zeppelin-la.com  
[WWW.ZEPPELIN-LA.COM](http://WWW.ZEPPELIN-LA.COM)